



INDOOR / OUTDOOR DIGITAL TV ANTENNA



Distributed by
1byone Products Inc.
1230 E Belmont Street, Ontario, CA 91761
Customer Service: +1 909-391-3888
www.1byone.com

Copyright ©2015 1byone Products, Inc. All rights reserved

Instruction Manual/Bedienungsanleitung/Manuel d'instructions
Manual de instrucciones/Manuale di istruzioni

INDOOR / OUTDOOR DIGITAL TV ANTENNA

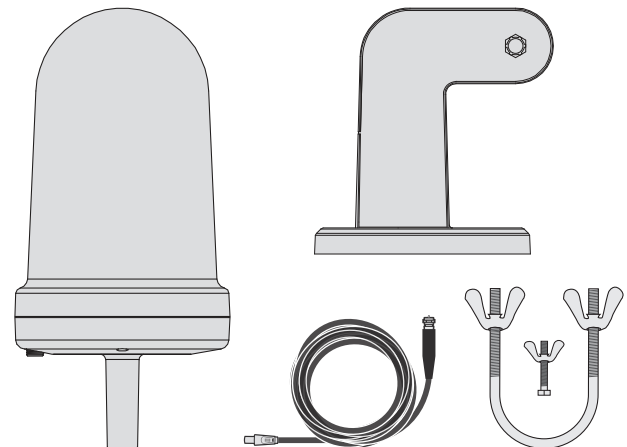
Model 203DE-0009



Congratulations! You have just purchased the finest, technologically advanced, easy-to-install HD digital antenna for indoor/outdoor use. **1byone®** products have been rated “best sellers.” We hope your investment in this quality antenna will give you and your family years of enjoyment. Thank you for your purchase and your support. We invite you to visit our website at www.1byone.com for other high-quality products.

Package Contents -

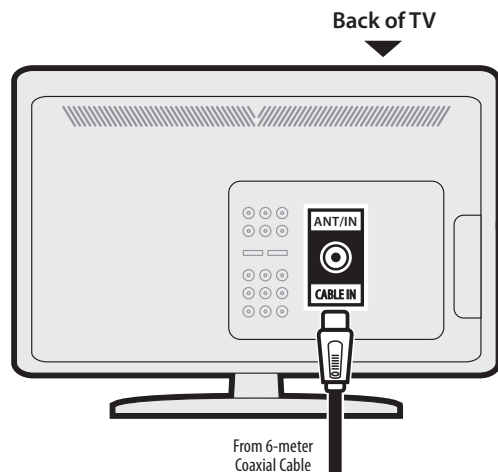
Main Antenna Unit
Antenna Stand
Mast and Clamp kits
6m coaxial cable with waterproof attachment
Instructional manual



www.1byone.com

1. Connect the Antenna on the Back of Your TV

Connect the F male connector of the 75Ω RG59 coaxial cable to the F female connector on the antenna and connect the other end of the cable (IEC male) to the ANT/IN connector on the back of the TV or set-top box. Use the included plastic wrench (spanner) to better tighten the cable's connector.

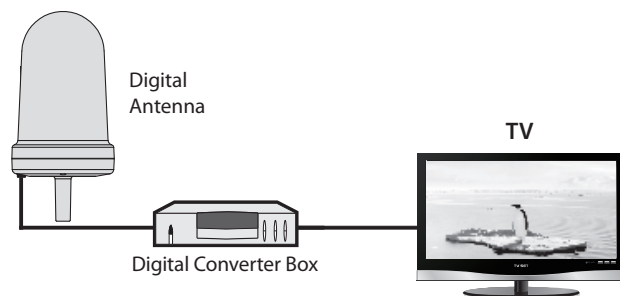


See the “Final Configuration” Illustrations Below for Both Connection Options

① When directly connected to the TV



② When connected through a digital converter box



Note: Attach firmly the waterproof attachment to avoid water entering the antenna unit.

2. Mount the Antenna

Find a convenient indoor/outdoor location to mount your antenna, then set up the channels using the following “Scan the TV for Channels” steps below.

Note: Test your antenna location after scanning for channels and before final mounting with the included mounting accessories. In some instances, you may decide to relocate the antenna for better reception. See “Antenna Placement Options and Tips” below.

3. Scan the TV for Channels

- In the TV's setup menu, set the mode to Antenna or Air. Refer to the TV manual for detailed instructions.
- While in the TV's setup menu, set TV to scan for channels. This can sometimes be listed as auto-program, channel search or channel scan. Consult your TV manual for detailed instructions.

Antenna Placement Options and Tips

TV reception and quality depends on the distance from the transmitting tower to your home. Surrounding environments may also affect signal strength and reception.

If your reception is sporadic or needs to be improved, try the helpful tips below:

- Placing the antenna in a higher location may result in better reception.
- Facing the antenna towards the broadcast tower may result in better reception.
- Placing the antenna indoors close to a window or outdoors with no obstructions may also result in better reception.

Important: *Always re-scan for channels whenever you move your antenna.*

Frequently Asked Questions

How many channels can I receive?

The number of channels you can receive will be determined by what is being broadcast in your area. Channel reception will vary from location to location based on terrain (including trees, buildings, hills and mountains). The fewer obstructions, the better your chance of receiving strong digital signals. Go to <http://www.ueberallfernsehen.de>. Enter your address for a listing of likely channels available in your area.

Do I need to use an External Amplifier?

An amplifier can enhance signals weakened by obstructions between you and the broadcast towers. If your TV picture is not crystal clear, or you are unable get strong signals from distant towers, you can use the amplifier to boost the weakened signals.

Note: We do NOT recommend using the amplifier if your house is very close to the broadcast tower and the signal is already very strong. A booster will cause self-oscillation and you may actually end up getting fewer signals than without it.

Will the picture be better than cable?

All cable companies compress their signals. The result is a degraded signal that is usually inferior to DVB-T broadcasts. Many factors determine whether your picture quality will be better in every instance. However, your picture quality should greatly improve using your 1byone® DVB-T compatible digital antenna.

Can I connect the antenna to multiple televisions?

The antenna's signal should only be split between multiple TVs if the antenna comes with an included amplifier.

Troubleshooting

The antenna isn't receiving any signals.

1. Check to make sure you have correctly connected the antenna to your TV or third-party receiver. See the Setup Guide under, "Connect the Antenna on the Back of Your TV" in this manual.
2. Re-Scan for Channels. See the Setup Guide under, "Scan the TV for Channels" in this manual.
3. Reposition the antenna in a different location, such as higher on a wall or close to a window. Facing the direction of the broadcast tower is usually best. Signal strength will vary based on certain conditions. Distance from the tower, hills, buildings and even tall trees can impact reception. Always re-scan for channels after moving the antenna.

One channel is missing.

1. Something may be obstructing the signal. Move the antenna, then re-scan for channels.
2. Try turning the antenna 10 or 20 degrees in either direction to avoid reflection. Then re-scan for channels.

The picture or sound freezes while I am watching a channel, or there are boxes in the picture.

1. This is often caused by a weak or intermittent signal. Try moving the antenna to a different location or aiming it in the direction of the broadcast tower for that channel.

For Optimal Performance

Place your 1byone® antenna in the location with the strongest reception. It is best to place the antenna in line of sight with the TV tower(s) and avoid obstructions. A television signal can become weak or intermittent by trying to pass through walls that are exceptionally thick or contain large amounts of metal. Your 1byone® antenna can usually pick up the stronger signals from almost any direction. Experiment with different walls and even different rooms to find the best location to mount your antenna. To check the exact distance from your residence to the nearest tower, go to <http://www.ueberallfernsehen.de> and type in your postal code. You will then have a better idea of what you should expect in the way of reception. If there are multiple tower locations, optimize the position of your antenna by pointing it in the direction of the weakest signal (usually the farthest away from you).

Disposal

Disposal of the appliance



Under no circumstances should you dispose of the appliance in normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe currently applicable regulations. Please contact your waste disposal center if you need any further information.



The appliance's packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

DE

INDOOR / OUTDOOR DIGITAL TV ANTENNA

Model 203DE-0009

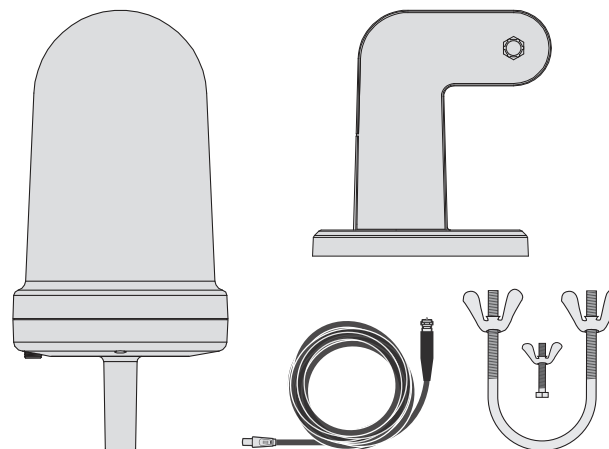


Glückwunsch! Sie haben die beste, technologisch fortgeschrittenste, am einfachsten zu installierende Innenantenne der Welt gekauft! Unsere Antennen sind weltweit Best Seller und werden mit Lob überschüttet. Und wir sagen das nicht nur, es stimmt sogar. Wir sind ja keine Politiker. Wir hoffen, dass Ihnen die Antenne viele Jahre Freude für die ganze Familie bereiten kann und dass Sie mit dem Kauf vollkommen zufrieden sind. Danke für Ihre Unterstützung!

Wir laden Sie herzlich ein sich auf unserer Webseite www.1byone.com umzusehen und sich die neusten Produkte und Angebote zu sichern!

Inhalt der Verpackung

Antenneneinheit
Antennenaufsteller
Mastklemmen-Set
6m Coaxial-Kabel mit wasserfestem Schutz
Bedienungsanleitung

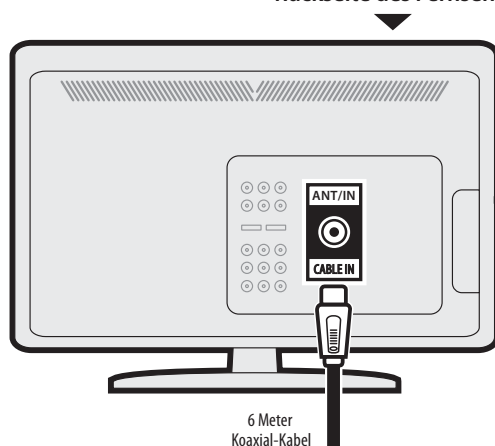


www.1byone.com

1. Connect the Antenna on the Back of Your TV

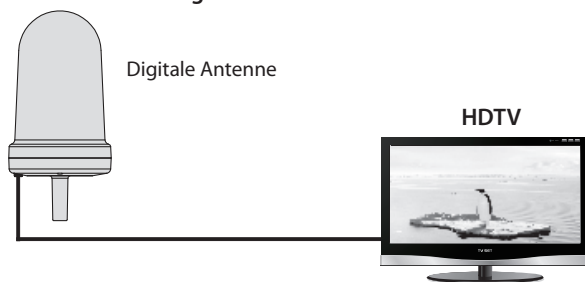
Verbinden Sie das 6 Meter Koaxial Kabel mit dem Antennenanschluss ihres Fernsehers. Wenn Sie einen Receiver haben, der den Antennenanschluss belegt, stecken Sie ihn in den Receiver Kabel IN Anschluss. Nutzen Sie den Plastikschaubenschlüssel um das Verbindungsstück des Antennenkabels festzuziehen. Verbinden Sie das andere Ende mit der Antenne.

Rückseite des Fernsehers

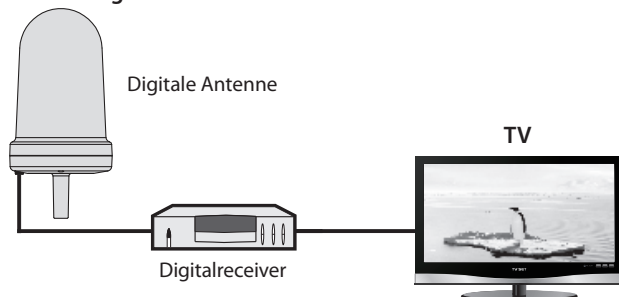


Die Bilder zeigen die optimalen Konfigurationsoptionen an.

① Direkte Verbindung



② Verbindung über einen Receiver



Hinweis: Befestigen Sie den wasserdichten Gummi sicher, damit kein Wasser in die Antenneneinheit eindringen kann.

2. Aufbau der Antenne

Finden Sie einen geeigneten Platz für das Anbringen der Antenne. Nutzen Sie ihren Fernseher um den Programmsuchlauf zu starten.

Hinweise: Es kann sein, dass sie die Position der Antenne ändern müssen.

Notiz: Versuchen Sie erst den Programmsuchlauf zu starten und überprüfen Sie ob sie mit dem Empfang zufrieden sind bevor Sie die Antenne an der Wand befestigen. Wenn der Empfang nicht ausreicht, suchen Sie nach Tipps unter "Platzierung und Tipps für die Antenne"

3. Programmsuchlauf starten

- Setzen Sie in Ihren Fernseher-Einstellungen die Antenneneinstellung auf "Air" oder das was Ihr Fernseher als Radiowellenempfang definiert. Gucken Sie in die Anleitung ihres Fernsehers um genaueres herauszufinden.
- Scannen Sie in dem Optionsmenü ihres Fernsehers nach neuen Sendern durch den Programmsuchlauf. Ziehen Sie bei Bedarf die Anleitung zu Rate.

Platzierung und Tipps für die Antenne

Der Empfang der Antenne ist stark von der Position der Antenne relative zum Sendeturm abhängig. Hohe Berge, Bäume oder Häuser können ebenfalls die Signalstärke reduzieren.

Wenn der Empfang nicht ausreicht oder gestört ist, haben wir ein paar Tipps für Sie:

- Positionieren Sie die Antenne an einer Position näher am Fenster oder höher an der Wand.
- Die Antenne sollte in die Richtung des nächsten Sendeturms zeigen.

Suchen sie nach neuen Sendern nachdem Sie die Antenne bewegt haben.

Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Wie viele Sender werde ich empfangen können?

Das hängt stark davon ab, wo Sie sich befinden. Nicht alle Sendetürme senden die gleichen Kanäle. Auch ist der Empfang abhängig von Ihrer Umgebung und kann von Bergen, Bäumen, hohen Gebäuden und Wetter beeinflusst werden.

Prüfen Sie auf der Webseite <http://www.ueberallfernsehen.de>. inwiefern die Umgebung Ihren Empfang einschränkt.

Muss ich einen Verstärker nutzen?

Ein Verstärker kann schwache Signale, die durch die Umgebung beeinflusst wurden, verstärken. Wenn das Bild gestört ist, können Sie einen Verstärker nutzen um die Signale von entfernten Sendetürmen zu verstärken.

Notiz: Wir empfehlen, keinen Verstärker zu nutzen, wenn der Sendeturm in unmittelbarer Nähe zu ihrem Standort ist, da durch die Kombination eines Verstärkers mit starken Signalen eine Interferenz entstehen kann, die Ihr Signal eher schwächt, als stärkt.

Wird das Bild besser sein, als mit einem Kabelanschluss?

Alle Sender komprimieren ihre Signale. Das Resultat ist meist ein dekomprimiertes Signal, welches durch Datenverlust schwächer als DVB-T ist.

Allerdings ist ein perfekter Empfang abhängig von Ihrem Standort. Nichtsdestotrotz wird die 1byone® DVB-T Digitalantenne den Empfang ihrer Heimentenne übertreffen.

Kann ich die Antenne an mehrere TVs anschließen?

Das Antennensignal kann geteilt werden, wenn die Antenne mit einem Verstärker kommt.

Problemlösung

Die Antenne empfängt kein Signal.

1. Stellen Sie sicher, dass die Antenne korrekt an ihrem TV oder Receiver angeschlossen ist. Überprüfen und vergleichen Sie ihre Installation mit der "Anschluss der Antenne" aus der Bedienungsanleitung.
2. Scannen Sie den Empfang erneut. Es kann sein, dass dies nicht richtig funktioniert hat. Schauen Sie ggf. in der Bedienungsanleitung unter "Nach Sendern suchen".
3. Positionieren Sie die Antenne an einer Position näher am Fenster oder höher an der Wand. Die Antenne sollte in die Richtung des nächsten Sendeturms zeigen. Suchen Sie nach neuen Sendern nachdem Sie die Antenne bewegt haben.

Ein Sender fehlt.

1. Irgendetwas stört den Empfang des Signals. Versuchen Sie die Antenne ein wenig zu bewegen und suchen Sie erneut.
2. Versuchen Sie die Antenne um 10 bis 20° zu drehen und suchen Sie erneut nach Sendern.

Das Bild oder der Ton friert manchmal ein / es sind kleine Kästchen auf dem Bildschirm.

1. Dies wird häufig durch ein schwaches oder gestörtes Signal hervorgerufen. Versuchen Sie die Antenne zu bewegen so, dass die Antenne Richtung Sendeturm zeigt.

Für den besten Empfang

Platzieren Sie Ihre 1byone® Antenne an dem Ort mit dem besten Empfang. Typischerweise ist dies an einem Fenster das in Richtung des nächsten Sendeturms zeigt. Das Fernsehsignal kann von dicken Wänden und Metall abgeschwächt werden. Die 1byone® Antenne kann normalerweise starke Signale aus jeder Richtung empfangen, schwache Signale können aber nicht durch die Antenne verstärkt werden, wenn Sie die Antenne bereits schwach treffen. Sie können auch versuchen, die Antenne in einem anderen Raum anzubringen. Sie können sich den Ort des nächsten Sendeturms, sowie die generelle Empfangsprognose für Ihre Gegend unter der Website <http://www.ueberallfernsehen.de> anzeigen lassen. Tragen Sie einfach ihre Postleitzahl in das Feld ein und Sie werden sehen können woher der Empfang aus Ihrer Region kommt. Wenn es mehrere Sendetürme in Ihrer Umgebung gibt, versuchen Sie die Antenne in die Richtung des am weitesten entfernten Sendemastes auszurichten um die Signale des Sendemastes zu stärken.

Entsorgung

Gerät Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

FR

ANTENNE DIGITALE TV INTERIEUR / EXTERIEUR

Model 203DE-0009



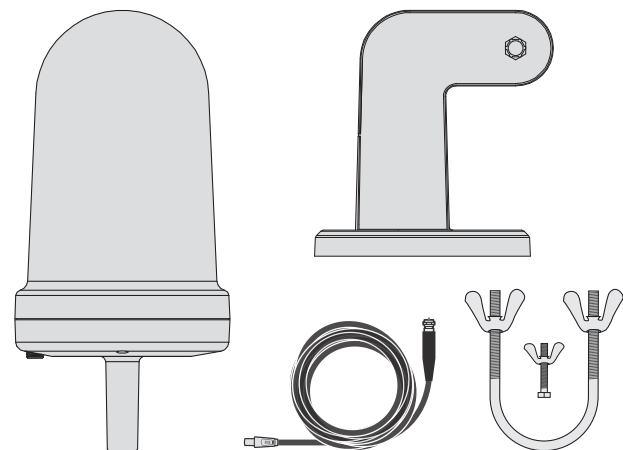
Félicitations! Vous avez acheté le fruit de la technologie la plus avancée en matière d'antenne digitale HD pour usage intérieur / extérieur.

Les produits **1byone®** ont été récompensés comme « best sellers ». Nous espérons que votre investissement dans cette antenne de qualité vous donnera à vous et votre famille entière satisfaction.

Nous vous remercions pour votre achat et votre support. Nous vous invitons à visiter notre site web www.1byone.com pour plus d'information sur nos produits de haute qualité.

Contenu de l'emballage

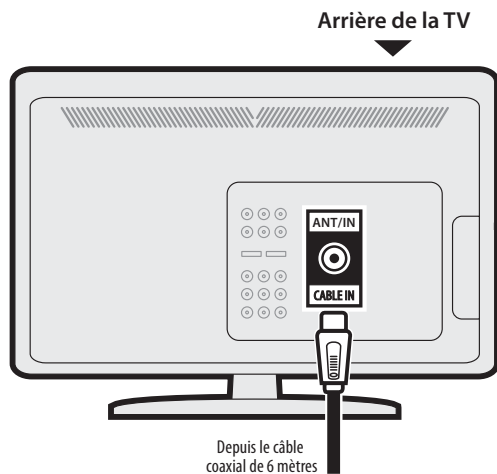
Antenne principale
Socle pour antenne
Kit Pince "Mast"
Câble coaxial étanche
Manuel d'instruction



www.1byone.com

1. Connecter l'antenne sur l'arrière de votre TV

Connecter le connecteur male F du câble coaxial 75_ RG59 sur l'antenne et connecter l'autre extrémité du câble (male IEC) au connecteur ANT/IN sur l'arrière de la TV ou de votre décodeur. Utiliser la clé à molette en plastique incluse (clé) pour mieux serrer le connecteur de cables.

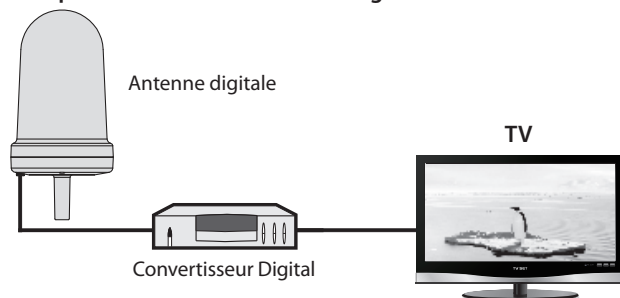


Voir les schémas "Configuration Finale" pour les deux types de connexion ci-dessous.

① Lorsque l'antenne est directement connectée à la TV



② Lorsque connecté à un décodeur digital



Remarque : Attacher fermement le caoutchouc imperméable pour éviter que l'eau n'entre dans l'unité d'antenne.

2. Installer l'antenne

Trouver un endroit pratique pour installer votre antenne, installer ensuite les chaînes en utilisant les instructions ci-dessous dans la rubrique « Scanner les chaînes TV ».

Remarques : tester votre antenne dans la zone où vous souhaitez la monter avant installation avec les accessoires inclus.

Dans certaines situations, vous devrez peut-être replacer votre antenne pour obtenir une meilleure réception. Consulter la section "options d'installation pour l'antenne et conseils" ci-dessous.

3. Scanner les chaînes TV

A. Dans le menu TV, installer le mode Antenne ou Air.

Se référer au manuel d'instruction TV pour plus d'information détaillées.

B. La recherche de chaînes peut s'effectuer sous la fonction « auto-program », « channel search » ou « channel scan ». Consulter votre manuel d'instruction TV pour plus de détails.

Conseils pour installations de l'antenne

La réception des chaînes et la qualité de la transmission des images dépendent de la distance entre la tour de transmission et votre logement.

L'environnement peut également affecter la qualité du signal et sa réception.

Si votre réception est intermittente ou a besoin d'être améliorée, essayer les astuces ci-dessous :

1. Placer l'antenne dans un endroit plus en hauteur peut permettre une meilleure réception.
2. Placer l'antenne de face dans la direction de la tour de réception peut permettre une meilleure réception.
3. Placer l'antenne à l'intérieur de votre habitat ou à l'extérieur sans obstruction peut également permettre une meilleure réception.

Important : toujours rescanner les chaînes à chaque fois que vous déplacez votre antenne.

FAQ

Combien de chaînes puis-je recevoir ?

Le nombre de chaînes que vous pouvez recevoir dépend de la qualité de votre signal dans votre zone.

La réception de chaînes varie en fonction des endroits et de l'environnement (incluant les arbres, bâtiments, collines et montagnes).

Le moins d'obstruction vous entourent, meilleures sont vos chances de profiter d'un meilleur signal. Utiliser le site web <http://www.tntest.org/> pour vérifier la qualité du signal TV dans votre région.

Ai-je besoin d'utiliser un amplificateur de signal externe ?

Un amplificateur externe peut améliorer les signaux affaiblis par des obstructions entre votre localisation et la tour de diffusion.

Remarques : nous ne recommandons pas d'utiliser l'amplificateur si votre maison ou appartement est situé près de la tour d'émission car le signal y est très fort.

Un amplificateur pourrait provoquer de l'auto-oscillation et vous pourriez recevoir moins de signaux que si vous n'utilisiez pas l'amplificateur.

La qualité de l'image est-elle meilleure avec une antenne sans il ou bien le câble ?

Toutes les entreprises du câble utilisent des signaux compressés.

Le résultat est un signal dégradé habituellement inférieur aux télétransmissions DVB-T.

Plusieurs facteurs peuvent déterminer la qualité de l'image en fonction des situations.

Cependant, la qualité de l'image devrait être très optimisée suite à l'utilisation de l'antenne1byone® DVB-T

Puis-je connecter l'antenne à plusieurs TV simultanément ?

Le signal émis par l'antenne peut être partagé entre plusieurs TV uniquement si l'antenne est utilisée avec un amplificateur.

L'antenne ne reçoit aucun signal.

1. Vérifier que vous avez correctement connecté votre antenne à votre TV ou tout autre récepteur. Voir le menu d'installation "Connecter l'antenne à l'arrière de votre TV" dans ce manuel.
2. Re-scanner les chaînes. Voir le manuel d'installation sous la rubrique "Scanner les chaînes" dans ce manuel d'utilisation.
3. Repositionner l'antenne dans un endroit plus haut, sur un mur ou bien près d'une fenêtre. Placer l'antenne dans la direction face à la tour de transmission. La distance entre la tour de transmission, les collines, bâtiments les arbres et l'antenne peut avoir un impact sur la qualité du signal. Toujours rescanner les chaînes après avoir déplacé l'antenne.

Une chaîne est manquante.

1. Il est probable que quelque chose obstrue le signal. Déplacer l'antenne et rescanner les chaînes.
2. Faire tourner l'antenne d'environ 10 à 20 degrés dans n'importe quelle direction pour éviter toute réflexion. Rescanner ensuite les chaînes.

L'image et le son ne sont pas stables lorsque je regarde une chaîne.

1. Cela est souvent causé par un signal faible ou intermittent. Essayer de déplacer l'antenne dans un autre endroit ou dans la direction de la tour de transmission.

Performance Optique

Placer votre antenne 1byone® dans un endroit avec le signal de réception le plus fort. Le mieux est de placer l'antenne dans la direction de l'antenne de transmission sans obstruction. Le signal peut devenir faible ou intermittent en raison de murs très épais ou des grandes quantités de métal. Votre antenne 1byone® peut recevoir tous les signaux quelque soit la direction dans laquelle est placée l'antenne. Expérimenter plusieurs localisations pour votre antenne 1byone (différente pièce, différent mur,...) afin de trouver le meilleur endroit. Pour vérifier la distance entre votre logement et la tour d'émission la plus proche, veuillez consulter le site web ci-dessous : <http://www.tnttest.org/> puis entrer votre code postal. Vous aurez ainsi une meilleure idée de ce dont vous pouvez vous attendre en terme de qualité de réception de signal. S'il existe plusieurs tours de transmission, optimiser la position de votre antenne en la plaçant en direction de la tour de transmission avec le plus faible signal (habituellement la plus éloignée).

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil



L'appareil ne doit en aucun cas être mis aux ordures ménagères normales. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



L'emballage est réalisé à l'aide de matériaux écologiques qu'il est possible de confier aux centres de recyclage proches de chez vous.

Antena digital de TV de interior y exterior

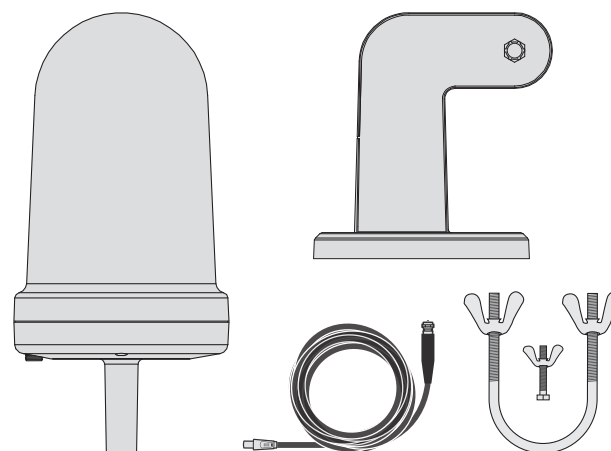
Model 203DE-0009



¡Enhorabuena! Acaba de comprar la más fina, tecnológicamente avanzada y fácil de instalar antena digital para uso interior. Los productos **1byone®** han sido calificados como "best sellers". Esperamos que su inversión en esta antena de calidad le proporcione a ud y a su familia años de disfrute. Gracias por la compra y su apoyo. Le invitamos a que visite nuestra web www.1byone.com para otros productos de calidad.

Contenido del paquete

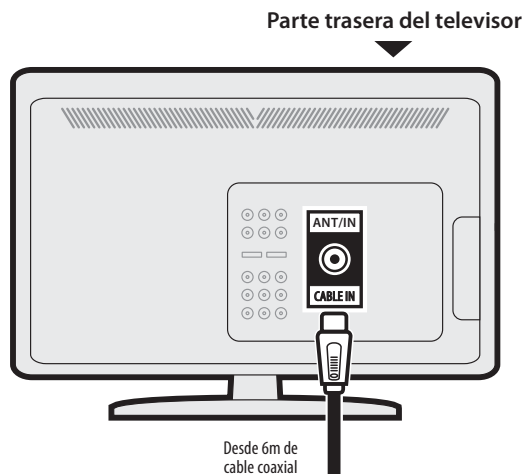
Unidad de antena principal
Soporte de antena
Kit abrazadera de mástil
6m de cable coaxial con accesorio impermeable
Manual de instrucciones



www.1byone.com

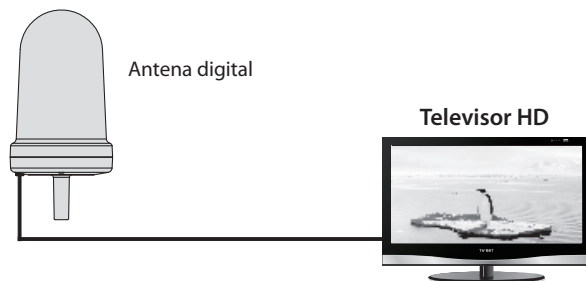
1. Conecte la antena a la parte trasera de su televisión

Conectar el conector F macho del cable coaxial al conector F hembra de la antena y conecte el otro final del cable (IEC macho) al ANT/IN de la parte trasera del televisor o del decodificador. Utilice la llave de plástico incluida (llave inglesa) para apretar mejor el conector del cable.

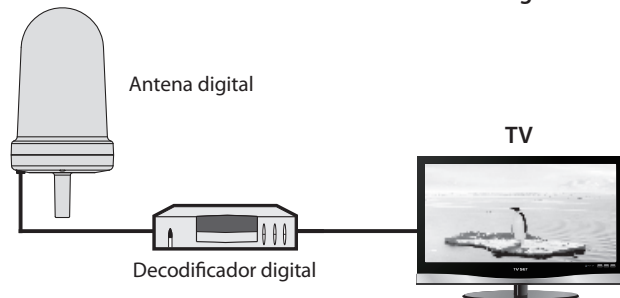


Consulte las ilustraciones de “configuración final” para las dos opciones de conexión

① Cuando se conecta directamente al televisor



② Cuando se conecta a través de un decodificador digital.



Nota: Coloque firmemente la goma impermeable para evitar que entre agua en la antena.

2. Montaje de la antena

Busque un lugar conveniente de interior exterior para montar su antena, luego configure los canales usando lo siguiente “búsqueda de canales”.

Nota: compruebe el lugar de poner la antena escaneando los canales antes de montarla en la pared con los accesorios de montaje incluidos. En algunas ocasiones, debe recolocar la antena para una mejor recepción.

Vea “opciones para colocar la antena y consejos”.

3. Buscar en la televisión los canales

- En el menú de configuración de la televisión, ponga el modo de antena o aire, consulte el manual de instrucciones de la televisión para más detalles.
- En el menú de configuración de su televisión, configure su televisión para la búsqueda de canales. Este paso a veces es llamado autoprogramar, búsqueda de canales o escanear canales. Consulte el manual de instrucciones de su televisión para más detalles.

Opciones y consejos para colocar la antena

La recepción y la calidad dependen de la distancia a la torre de transmisión. Ambientes circundantes también pueden afectar a la fuerza de la señal y recepción.

Si su recepción es esporádica o necesita mejorar, pruebe con estos útiles consejos:

- Colocar la antena en un lugar más alto puede mejorar la recepción.
- Enfocar la antena hacia la torre de transmisión puede mejorar la recepción.
- Colocar la antena en el interior cerca de una ventana, o en el exterior sin obstrucciones puede mejorar la recepción.

Importante: siempre que mueva la antena realice una búsqueda de canales.

Preguntas frecuentes

¿Cuántos canales puedo recibir?

El número de canales que puede recibir estará determinado por lo que se transmita en su área. La recepción de canales varía de un lugar a otro en función del terreno (incluyendo árboles, edificios, colinas o montañas). Cuanto menos obstrucciones tenga mejor será la señal. Entre en <http://www.televisiondigital.gob.es/Paginas/Index.aspx> para más información acerca de los canales que puede ver en su zona.

¿Necesito utilizar un amplificador externo?

Un amplificador puede mejorar las señales debilitadas por obstrucciones entre usted y la torre de transmisión.

Si la imagen de su televisión no es clara o no puede obtener una señal fuerte de la torre de transmisión más cercana puede utilizar un amplificador para impulsar esas señales débiles.

Nota: no recomendamos usar el amplificador si su casa está muy cerca de la torre de transmisión y la señal es lo suficientemente fuerte. Un refuerzo puede provocar que termine recibiendo menos señal que sin ella.

¿Será la imagen mejor que con el cable de televisión?

Todas las compañías de televisión por cable comprimen sus señales. El resultado es una imagen degradada que por lo general es peor que la de DVB-T. Hay muchos factores que determinan que la calidad de la imagen sea mejor en cada caso.

Sim embargo, la calidad de la imagen debe mejorar en gran medida usando 1byone antena digital DVB-T.

¿Puedo conectar la antena a múltiples televisiones?

La señal de la antena sólo puede ser dividida entre múltiples televisiones si la antena viene con un amplificador.

Solución de problemas

La antena no está recibiendo ninguna señal

1. Compruebe para asegurarse que ha conectado correctamente la antena a su televisión o a otro receptor. Vea en la guía de configuración "conexión de la antena en la parte posterior de la televisión" en este manual.
2. Vuelva a buscar los canales. Vea en la configuración "búsqueda de canales" en este manual.
3. Vuelva a colocar la antena en un lugar diferente más alto, en una pared o cerca de una ventana. Enfocando la torre de transmisión es la mejor posición. La intensidad de la señal varía según diferentes condiciones. Distancia a la torre, colinas, edificios e incluso árboles altos pueden afectar a la recepción. Vuelva a buscar los canales después de mover la antena.

Un canal falta.

1. Algo debe estar obstruyendo la señal. Mueva la antena y vuelva a buscar los canales.
2. Pruebe a mover la antena 10 o 20 grados en otra dirección para evitar reflejos. Vuelva a buscar los canales.

La imagen o el sonido se congelan mientras estoy viendo un canal, o hay cuadros en la imagen.

1. Esto es causado por una señal débil o intermitente. Intente mover la antena a otro lugar o cambie la dirección de enfoque hacia la torre de transmisión.

Para un rendimiento óptimo

Coloque su 1byone® antena en el lugar con más recepción. Lo mejor es colocar la antena en la línea de visión con la torre de transmisión evitando obstrucciones. Una señal de televisión puede volverse débil o intermitente al tratar de pasar a través de paredes excepcionalmente gruesas o que contengan una gran cantidad de metal. Su antena 1byone® puede coger señales fuertes de televisión desde casi cualquier dirección.

Experimente con diferentes paredes e incluso diferentes habitaciones hasta encontrar el mejor lugar para poner su antena. Para comprobar la distancia exacta desde su residencia hasta la torre más cercana entre en <http://www.televisiondigital.gob.es/Paginas/Index.aspx>. Tendrá una mejor idea de lo que debe esperar en materia de recepción de señal así como de canales de televisión.

Eliminación

Eliminación del producto



Bajo ninguna circunstancia se debe desechar este dispositivo en la basura normal. Este producto está sujeto a las disposiciones de las directivas europeas 2012/19/EU.

Elimine el dispositivo a través de una empresa o en un punto limpio. Por favor, observe las normas actuales en desecho de productos. Contacte con el centro municipal de desechos si tiene cualquier duda.



El embalaje está fabricado con material respetuoso con el medio ambiente y puede ser desechado en su centro de reciclaje local.

ANTENNA TV DIGITALE PER INTERNO ED ESTERNO

Model 203DE-0009



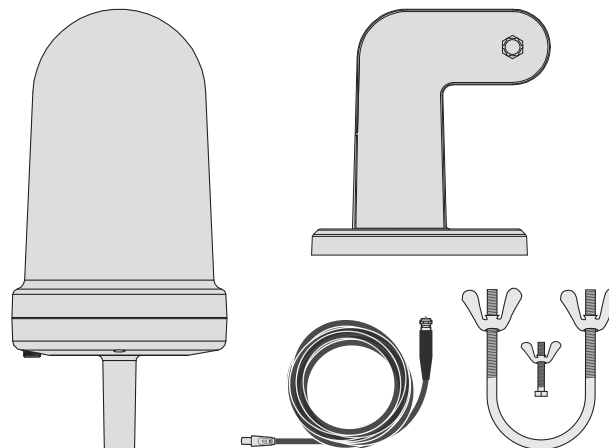
Complimenti! Hai acquistato la miglior antenna digitale HD, tecnologicamente più avanzata e facile da installare.

I prodotti **1byone®** sono stati valutati i migliori: "best sellers". Grazie a questa antenna di alta qualità auguriamo anni di gioia a tutta la tua famiglia.

Grazie per la tua scelta d'acquisto e per la fiducia. Ti invitiamo a consultare il nostro sito www.1byone.com per altri prodotti di alta qualità.

Contenuto della Confezione

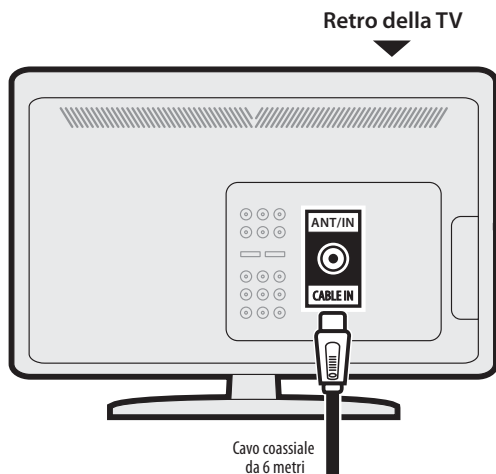
Antenna
Base per l'antenna
Kit di Morsetti
6m di cavo coassiale con attacco impermeabile
Manuale di istruzioni



www.1byone.com

1. Connettere l'Antenna all'Ingresso della TV

Collegare il connettore maschio F del cavo coassiale 75_RG59 al connettore F femmina dell'antenna e collegare l'altra estremità del cavo (IEC) maschio all'Ingresso ANT/IN sul retro della TV o del decoder set-top box. Usa la chiave inglese di plastica, in dotazione, per stringere meglio i connettori dei cavi.

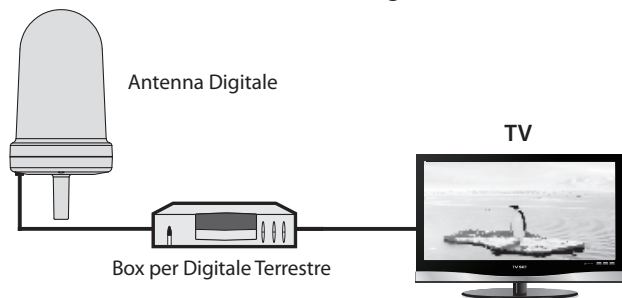


Consulta le Illustrazioni per la "Configurazione Finale" Sottostante per Entrambi i Tipi di Connessione

① Per connetterlo direttamente alla TV



② Se connesso attraverso un decoder digitale.



Nota: Coloque fermemente la goma impermeabile para evitar que entre agua en la antenna.

2. Installare l'Antenna

Trova un luogo adatto per montare l'antenna in interno o esterno e poi memorizza i canali seguendo i passaggi della sezione sottostante: "Scansione dei Canali TV".

Nota: Controlla la posizione dell'antenna dopo la scansione dei canali e prima di fissarla con i supporti. Potresti aver bisogno di spostare l'antenna per avere una ricezione migliore. Consulta la voce "Opzioni e Consigli per il Posizionamento dell'Antenna".

3. Scansione dei Canali TV

A. Nel menu di set-up della TV scegli la modalità Antenna o Air.

Consulta il manuale della TV per indicazioni più specifiche.

B. Nel menu di set-up scegli la scansione dei canali.

Questa operazione può essere presente alla voce auto-program, channel search/ricerca canali o channel scan/scansione canali. Controlla il manuale della tua TV per informazioni più specifiche.

Opzioni e Consigli per il Posizionamento dell'Antenna

La ricezione e la qualità dipendono dalla distanza tra la torre di trasmissione e la tua casa. Fattori ambientali possono condizionare la forza e la ricezione del segnale.

Se la ricezione è intermittente o deve essere rafforzata, provare i consigli sottostanti:

1. Posizionare l'antenna più in alto potrebbe migliorare la ricezione.
2. Orientare l'antenna verso la torre di trasmissione potrebbe migliorare la ricezione.
3. Posizionare l'antenna all'interno, ma vicino a finestre, o all'aperto, senza ostruzioni, potrebbe migliorare la ricezione.

Importante: *Rifare sempre la scansione dei canali ogni volta che si muove l'antenna.*

FAQ Domande ad Alta Frequenza

Quanti canali posso ricevere?

Il numero di canali che si possono ricevere dipenderà da cosa viene trasmesso nella tua area. La ricezione dei canali varia da zona a zona a seconda dell'ambiente (alberi, palazzi, colline e montagne). Minori saranno le ostruzioni e migliore sarà la possibilità di ricezione del segnale.

Consulta <http://www.dtti.it/frequenze/>.

Inserisci la tua posizione per conoscere i canali disponibili nella tua area.

Ho bisogno di usare un Amplificatore Esterno?

Un amplificatore può rafforzare il segnale indebolito da ostruzioni frapposte alla torre di trasmissione. Se l'immagine non è nitida, o se non si riceve un segnale forte dalla torre di trasmissione, si può usare un amplificatore per potenziare il segnale.

Nota: NON raccomandiamo l'uso dell'amplificatore se la tua abitazione si trova vicino alla torre di trasmissione e il segnale è già molto forte. Un potenziamento ulteriore potrebbe causare interferenze di oscillazioni e comportare, al contrario, un segnale più debole e danneggiato.

Le immagini saranno migliori che con il cavo?

Tutte le reti comprimono il loro segnale. Ciò comporta un segnale inferiore rispetto a quello del digitale terrestre DVB-T.

Diversi fattori influiscono sulla qualità del segnale e dell'immagine. Certamente, la qualità del segnale e dell'immagine miglioreranno usando l'antenna digitale 1byone® per digitale terrestre DVB-T.

Posso collegare l'antenna a più televisori?

Il segnale dell'antenna può essere ripartito su più televisori solo se potenziato da un amplificatore.

Risoluzione dei problemi

L'antenna non riceve alcun segnale.

1. Assicurarsi di avere collegato correttamente l'antenna alla TV o al ricevitore esterno. Consultare la guida di settaggio alla voce, "Connettere l'Antenna all'Ingresso della TV" di questo manuale.
2. Rifare la scansione dei canali. Consultare questa guida alla voce "Scansione dei Canali TV".
3. Riposizionare l'antenna in un nuovo posto: più alto, su un muro o vicino una finestra.
Orientarla verso la torre di trasmissione è la migliore scelta. La forza del segnale dipende da alcune variabili. La distanza dalla torre di trasmissione, alture, palazzi e persino alberi alti possono ostacolare la ricezione. Rifare sempre la scansione dei canali dopo aver mosso l'antenna.

È scomparso un canale.

1. Qualcosa potrebbe ostacolare il segnale. Muovere l'antenna e poi rifare la scansione dei canali.
2. Provare a girare l'antenna di 10 o 20 gradi in varie direzioni per evitare ostacoli. Poi rifare la scansione dei canali.

Le immagini o il suono si bloccano mentre si vede un canale o compaiono riquadri sull'immagine.

1. Spesso dipende da un segnale debole o intermittente. Muovere l'antenna in un nuovo punto oppure orientarla verso la torre di trasmissione di quel canale.

Per Prestazioni Ottimali

Posizionare la vostra antenna 1byone® nel luogo con maggior ricezione. Si consiglia di posizionare l'antenna in linea di visuale con la torre (o le torri) di trasmissione, ed evitare ostruzioni. Il segnale della televisione può indebolirsi o diventare intermittente se deve passare attraverso muri particolarmente spessi o che contengono grandi quantità di metallo. La vostra antenna 1byone® generalmente può captare il segnale più forte praticamente da qualsiasi direzione. Provare con diverse pareti e anche in diverse stanze per trovare la miglior postazione in cui montare la vostra antenna.

Per conoscere la distanza esatta della propria abitazione dalla torre di trasmissione più vicina, consultare <http://www.dtti.it/frequenze/> e inserire la propria posizione. In questo modo si potrà avere un'idea più chiara sulla propria ricezione. In presenza di più di una torre di trasmissione, ottimizzare la posizione della vostra antenna orientandola nella direzione della torre con il segnale più debole (generalmente quella più distante da voi).

Smaltimento

Smaltimento dell'elettrodomestico



Non gettare mai l'elettrodomestico tra i normali rifiuti domestici.
Lo smaltimento di questo prodotto è regolato dalla direttiva europea 2012/19/EU.

Per lo smaltimento dell'elettrodomestico, contattare un'agenzia di smaltimento specializzata o il comune. Si invita a rispettare le norme vigenti sullo smaltimento dei rifiuti. Contattare il centro smaltimento rifiuti della propria area per informazioni e assistenza.



La confezione è fatta di materiale riciclabile e può essere smaltita nell'apposita raccolta differenziata.

Customer Service/Kundenservice/Service Clients

Atención al cliente/Assistenza Clienti/カスタマーサービス

US

To ensure speedy handling of your issue, please call or email us for assistance.

Phone: +1 909-391-3888

(Mon-Fri 9:00am - 6:00pm PST)

Email: ushelp@1byone.com

UK

To ensure speedy handling of your issue, please call or email us for assistance.

Phone: +44 158 241 2681

(Mon-Fri 9:00am - 6:00pm UTC)

Email: ukwebhelp@1byone.com

FR

Pour vous assurer une assistance rapide en cas de problème, veuillez envoyer un e-mail.

Email: euhelp@1byone.com

IT

Per supporto immediato in caso di bisogno, la invitiamo a contattarci via email.

Email: euhelp@1byone.com

CA

To ensure speedy handling of your issue, please email us for assistance.

Email: cahelp@1byone.com

DE

Für eine zügige Bearbeitung ihres Problems, melden Sie sich bei uns wie folgt.

Email: euhelp@1byone.com

ES

Para garantizar una rápida atención de su problema, favor envíenos un email para ayudarlo.

Email: euhelp@1byone.com

JP

お客様の問題が直ちに解決されるため、ぜひメールにて弊社までご連絡ください。

Eメール: jphelp@1byone.com